



## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ECH/TM



Інструкція з експлуатації електричного обігрівача конвекційного типу (електроконвектора) серії ECH/T E.

## Ласкаво просимо у світ Electrolux

Ви обрали першокласний продукт від Electrolux, який, ми сподіваємося, принесе Вам багато радості в майбутньому. Electrolux прагне запропонувати якомога ширший асортимент якісної продукції, який зможе зробити Ваше життя ще більш зручним. Ви можете побачити кілька прикладів на обкладинці цієї інструкції. А також одержати докладну інформацію на сайті [www.home-comfort.com.ua](http://www.home-comfort.com.ua) Уважно вивчіть цей посібник, щоб правильно використовувати Ваш новий конвектор і насолоджуватися його перевагами. Ми гарантуємо, що він зробить Ваше життя набагато комфортнішим, завдяки легкості у використанні. Адреси сервісних центрів Ви можете знайти на сайті: [www.home-comfort.com.ua](http://www.home-comfort.com.ua) або у Вашого дилера.

## Зміст

<b>Введення</b>	<b>3</b>
<b>Загальний огляд пристрою</b>	<b>3</b>
<b>Блок управління пристрою</b>	<b>3</b>
<b>Короткий посібник по роботі з приладом</b>	<b>4</b>
<b>Монтаж приладу</b>	<b>5</b>
<b>Догляд</b>	<b>8</b>
<b>Пошук несправностей</b>	<b>10</b>
<b>Технічні характеристики</b>	<b>10</b>
<b>Комплектація</b>	<b>10</b>
<b>Утилізація</b>	<b>10</b>
<b>Сертифікація</b>	<b>10</b>
<b>Гарантійний талон</b>	<b>18</b>

Гарантійне обслуговування здійснюється відповідно з гарантійними зобов'язаннями, перерахованими в гарантійному талоні.

### Примітка:

*У тексті даної інструкції електричний обігрівач конвекційного типу може мати такі технічні назви, як прилад, пристрій, апарат, конвектор і т. п.*

## Введення

Уважно прочитайте і строго виконуйте інструкції, що містяться в цьому посібнику з «Догляду та експлуатації», навіть якщо ви відчуваєте, що добре знайомі з подібною технікою. Збережіть посібник у надійному місці, для того, щоб в майбутньому його можна було легко знайти і скористатися ним.

## Призначення приладу

Електричний обігрівач конвекційного типу - побутовий електричний обігрівач, призначений для обігріву приміщень будь-якого типу.

## Загальний огляд пристрою

### Загальний вигляд



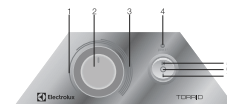
Мал. 1

1. Блок управління.

електрический обогреватель 3

2. Вентиляційні вихідні отвори.
3. Вентиляційні вхідні отвори.
4. Комплект шасі з роликами.

## Блок управління пристрою



Мал 2

1. Мінімальна температура (min)
2. Регулятор температури
3. Максимальна температура (max)
4. Індикатор включення
5. Повна потужність
6. Вмикання/вимикання
7. Половина потужність

## Підготовка до роботи


- Акуратно вийміть прилад з картонної упаковки.
- Перед експлуатацією приладу необхідно видалити захисну плівку наліплену на лицьову частину конвектора.
- Перед тим, як включити обігрівач конвекційного типу, переконайтеся, що прилад знаходиться у вимкненому стані.

#### 4 electrolux

состоянии.

- При першому включенні можлива поява деякого запаху, який зникне після початку роботи конвектора.
- Закріпіть прилад в стійкому положенні, відповідно до інструкції з монтажу і встановленні.
- Не рекомендується використовувати одну й ту ж електричну розетку для одночасного включення в неї даного обігрівача та іншого електричного обладнання високої потужності, щоб уникнути перевантаження вашої електричної мережі.

#### Включення приладу

Встроміть вилку шнура живлення приладу в електричну розетку, індикатор електроживлення загориться і буде горіти постійно. Переведіть кнопку включення/виключення  на блоці управління приладу в режим  або  (половинна або повна потужність нагріву), поверніть ручку регулювання термостата на верхній панелі вправо, щоб прилад почав працювати і ви змогли вибрати

необхідну температуру нагрівання.

Якщо температура навколишнього повітря нижче встановленої, конвектор починає працювати, якщо температура навколишнього повітря стає вище встановленої, прилад автоматично вимикається і переходить в режим очікування, а потім знову включається, коли температура повітря в приміщенні знижується.

#### Установка температури

Щоб встановити необхідну температуру нагрівання і підтримувати постійну температуру повітря в приміщенні, включіть прилад на повну потужність, поверніть рукоятку термостат вправо до максимального значення. Олі температура в приміщенні досягне комфортного для вас рівня, почніть повільно повертати ручку регулювання термостата вліво, поки не почуєте клацання. Таким чином прилад запам'ятає комфортну для вас температуру і буде підтримувати її, автоматично включаючись і виключаючи.

#### електрический обогреватель 5



**Різниця між температурами включення / виключення для заданого значення може становити від 0,1 °С до 3 °С залежно від обсягу і теплоізоляції приміщення. Рекомендуємо при експлуатації приладу у великих приміщеннях, схильних до швидкого охолодження, встановлювати температуру на 2–3 °С вище ефективною роботи обігрівача.**

#### Функція захисту від перегріву

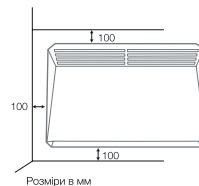
Прилад обладнаний автоматичним вимикачем, який активується при досягненні верхньої межі температури. Обігрівач вимикається автоматично в разі перегріву.

#### Монтаж приладу

#### Рекомендована установка

Конвектор встановлюється таким чином, щоб вироблене тепло перемішувало максимальний обсяг повітря. Конвектор має бути

зафіксований у відповідності з діючими приписами. Вимикач і інші механізми не повинні стикатися з людиною, що приймає ванну або душ, прилад повинен знаходитися поза зоною потрапляння бризок води. Якщо прилад накритий, існує ризик перегріву. Категорично забороняється накривати або затикати вхідні або вихідні отвори (решітки) повітря, зважаючи на безпеку нещасного випадку або псування приладу. Не розташовувати за фіранками, дверима, під отвором в стіні або вентиляційним отвором. Дотримуватися мінімальні відстані установки на підлозі, поверхнях, у меблів і т. п. (мал. 3).

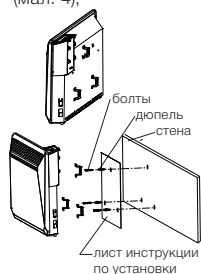


Мал. 3

## 6 electrolux

### Настінна установка приладу

- дістати аркуш інструкції з установки (А) з коробки і прикласти до стіни, на місце, куди буде встановлений прилад. (мал. 4);



Мал. 4

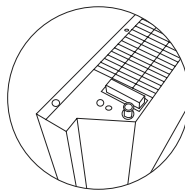
- просвердлити отвори в точках, зазначених у інструкції по встановленню;
- встановити дюбель в отвір;
- закрутити болт в дюбель;
- повісити прилад на встановлені три болти.

### Підлогова установка приладу

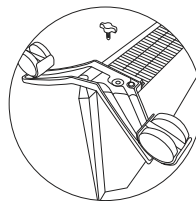
Прилад може бути поставлений на спеціальні шасі для вільного

переміщення по кімнаті. Кріплення комплексу опорних шасі здійснюється наступним чином:

- перевернути конвектор нижньою частиною догори (мал. 5);
- взяти одну из опорних шасси с роликами;
- прикласти планку опорної шасі до місця кріплення на конвекторі так, щоб опукла частина планки прилягала щільно до корпусу конвектора і перебувала ближче до його задньої стінки, гвинтовий отвір повинен збігатися (мал. 6);
- закріпити опорні шасі за допомогою пластикових напівоборотних кріплень, що входять в комплектацию.

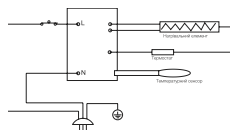


Мал. 5



Мал. 6

### Принципова електрична схема (мал. 7)



Мал. 7

L/N – фаза/нейтраль



- **Не накривайте прилад, коли він працює. Не сушіть на ньому одяг і будь-які інші тканини і матеріали. Це може призвести до його перегріву, виходу з ладу або завдати значної шкоди Вам та/або Вашему майну.**

## электрический обогреватель 7

**(Увага! Виробник розглядає даний вид поломки, як негайний випадок.)**

- **Будь-який електрприлад повинен перебувати під наглядом, особливо, якщо неподалік від нього знаходяться діти. Уважно стежте за тим, щоб діти не торкалися до приладу руками.**
- **Переконайтеся, що корпус приладу і його нагрівальний елемент охолов, перш ніж прилад буде демонтований і покладений в упаковку для тривалого зберігання.**
- **Прилад повинен розташовуватися далеко від легкозаймистих або об'єктів що легко деформуються.**
- **Не використовуйте прилад на відкритих просторах поза приміщенням.**
- **Для нормальної роботи приладу рівень напруги в електромережі повинен бути достатній, а її технічні параметри повинні бути в**

**суворій відповідності з технічними параметрами зазначеними на корпусі приладу.**

- У разі порушення правильної роботи приладу зверніться до найближчого до вас авторизованого сервісного центру виробника для консультації та ремонту (адреси сервісних центрів вказані в гарантійному талоні або на сайті [www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua)).
- Ніколи не розбирайте прилад самостійно.
- Від'єднуйте прилад від електричної мережі коли він не використовується вами і перед тим, як його мити.

## Догляд

Конвектор не вимагає спеціального догляду. Перед обслуговуванням (виходом) необхідно вимкнути конвектор з електромережі і переконайтеся що він охолов. Корпус приладу слід час від часу протирати м'якою ганчіркою або вологою губкою. Ні в якому разі не використовуйте абразивні, піномийні

засоби та розчинники.

Провести чистку просто ру позаду встановленого на стіні обігрівача досить нескладно. Натисніть вниз дві засувки (мал. 4) на задній стінці обігрівача, і потягніть сам обігрівач вперед. Після того, як він буде знятий, можна буде вимити стінку, на якій він був встановлений.

Після завершення збирання встановіть обігрівач у його нормальне робоче положення. Рекомендована температура і вологість у приміщенні:

- а) для роботи конвектора: від -25 до +30°C, вологість від 40 до 90%;
  - б) для зберігання конвектора: від -20 до +80°C, вологість від 40 до 90%.
- Термін служби приладу — 10 років.

## Пошук несправностей

Признак несправності	Причина несправності	Дії по усуненню несправності
Немає нагріву	1) Відсутнє електроживлення. 2) Конвектор знаходиться в режимі очікування. 3) Фактична температура в приміщенні перевищує настройку термостата	1) Встановіть надійне з'єднання. 2) Переведіть конвектор в робочий режим. 3) Налаштуйте температурний режим роботи конвектора.
Запах горілого	Запах горілого пилу при першому включенні	Запах зникає через кілька хвилин роботи конвектора

Якщо після всіх спроб усунути неполадки, проблема не вирішена, зверніться у сервісний центр у вашому регіоні або до торговельного представника.

## Технічні характеристики

### ECH/T M

Модель	ECH/T-1000 M	ECH/T-1500 M	ECH/T-2000 M
Номинальна потужність I, кВт	0,5	0,75	1,0
Номинальная мощность II, кВт	1,0	1,5	2,0
Номинальная нагрузка	220-240 В/ ~50-60 Гц	220-240 В/ ~50-60 Гц	220-240 В/ ~50-60 Гц
Габарити (ШxВxГ), мм	480x413x114	640x413x114	800x413x114
Вага, кг	3,4/4,3	4,3/5,4	5,1/6,39
Засіб кріплення	Настінний монтаж / Підлогова установка		
Клас пиловологозахисту	IP24	IP24	IP24
Сила струму, А	4,3	6,5	8,7

## Комплектація

- Обігрівач (конвектор).
- Настінний монтажний кронштейн.
- Пластикові напівоборотні кріплення.
- Комплект шасі з колісцатками.
- Інструкція.
- Гарантійний талон в інструкції.



**У комплектацію конвектора входить наклейка, розміщена на лицьовій панелі.**

**Перед початком експлуатації приладу необхідно її видалити.**

## Утилізація

Після закінчення терміну служби прилад слід утилізувати. Детальну інформацію щодо утилізації приладу Ви можете отримати у представника місцевого органу влади.

## Сертифікація

Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів: ДСТУ CISPR 14-1:2004, ДСТУ CISPR 14-2:2007, ДСТУ IEC 61000-3-2:2004, ДСТУ EN 61000-3-3:2004, ДСТУ IEC 61335-2-40:2003,

За сертифікат відповідності Ви можете звернутись до продавця.

Інформація про сертифікацію продукції оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифіката в коробці, запитуйте копію у продавця).

Сертифікат видан: фірма AB Electrolux S:T Göransgatan 143, SE-105 45 Stockholm, Швеція, тел.: +46 8 738 60 00.

Дата виробництва вказується на етикетці на коробці.

Виготовлено в Китаї

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).  
Електролюкс - зареєстрована торгова марка, використовувана у відповідності до ліцензії Electrolux AB (публ.).

## Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

### Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для газовых котлов, кондиционеров типа сплит-система, чиллеров и фанкойлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

### Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделия допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензию на данный вид работ (изделия, работающие на газе), либо специалистами компаний, авторизованных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (водонагреватели, кондиционеры типа сплит-система). Для установки (подключения) электрических водонагревателей рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

### Поздравляем Вас с приобретением техники от нашего качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москва: **Тел: 8-800-500-0776**  
Звонок по России бесплатный, в будние дни с 8:00 до 19:00.

E-mail: [home\\_comfort@home-comfort.ru](mailto:home_comfort@home-comfort.ru)

Адрес для писем: 125493, г. Москва, а/я 310  
Адрес в Интернет: [www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)

Модель	Серийный номер
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком и/или находится на сайте. Претензии принимает уполномоченная организация.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или перепечатывать какие-либо указанные в нем данные.

### Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца. Для газовых котлов обязательным также является указание даты пуска в эксплуата-

цию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несут на себе монтажная организация. Гарантия на мобильные кондиционеры 2 года.

Гарантийный срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи Покупателю.

Гарантийный срок на увлажнители воздуха составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.

Гарантийный срок на изделия (водонагревательные приборы) серии EWH DL, EWH S, EWH R, EWH Digital определяется следующим образом: на водосодержащую емкость (стальной бак) гарантийный срок на повреждение от коррозии составляет 96 (девяносто шесть) месяцев, а на остальные элементы изделия гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Quantum Pro, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия — 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Centurio, EWH Centurio H, EWH Centurio Silver, EWH Centurio Silver H, EWH Centurio Digital, EWH Centurio Digital H, EWH Centurio Digital Silver, EWH Centurio Digital Silver H, EWH Centurio DL, EWH Centurio DL Silver, EWH Centurio DL Silver H, EWH Royal, EWH Royal H, EWH Royal Silver, EWH Royal Silver H, EWH Formax, EWH Formax DL, EWH Genie O/U, EWH Rival O/U, EWH Interio на водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 84 (восемьдесят четыре) месяца, а на остальные элементы изделия — 24 (двадцать четыре) месяца.

На изделия серий EWH Heatronic, EWH Heatronic Slim, EWH Heatronic DL, EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic на

водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, а на остальные элементы изделия — 24 (двадцать четыре) месяца.

Гарантия на нагревательный элемент в моделях AXIOmatic Slim, AXIOmatic Advanced Heater Shield — инновационная технология защиты нагревательного элемента — специальное эмалевое покрытие. Гарантия на нагревательный элемент составляет 15 лет с момента продажи, при условии проведения своевременного технического обслуживания. Периодичность проведения обслуживания на режиме одного раза в год. Техническое обслуживание должно в обязательном порядке состоять из проверки состояния маневрового анода (при значительном износе — анод подлежит замене), а также очистки внутренней полости бака и нагревательного элемента от известкового налета. Гарантийный срок на прочие изделия составляет 24 (двадцать четыре) месяца.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия или отдельные части (детали) которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги, сортики горелок и др. подобных комплектующих) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или отдельные части (детали) указанные на изделии при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этой комплектующей/отдельных частей.

### Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный/индивидуальный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре

или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра) в срок, указанный на этикетке изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переломки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж кулеревого оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

#### **НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:**

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

#### **НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:**

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использование изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованном Продавцом (изготовителем);
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;

- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/тюнинга в эксплуатации изделия на уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые являются причиной брака изделия;
- неправильного подключения изделия к электрической, газовой или водопроводной сети (в т. ч. невыполнение требований раздела Монтаж Инструкции по эксплуатации), а также некачественной (несоответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической, газовой или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т. д.;

- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

#### **Особые условия гарантийного обслуживания газовых проточных водонагревателей**

Настоящая гарантия имеет силу только в случае пусков их в эксплуатацию силами специализированного уполномоченной на то авторизованной организации с составлением соответствующего Акта о пуске в эксплуатацию, с обязательным указанием даты пуска и штампа организации, производившей пуск в эксплуатацию.

**ВНИМАНИЕ!**  
В целях Вашей безопасности установка (подключение) изделий, работающих на газе, доверяется исключительно специалистам и организациям, имеющим лицензию на данный вид работ. Продавец (изготовитель) не несет ответственности за недостатки изделия, возникшие вследствие его неправильной установки (подключе-

ния), либо по причине эксплуатации в составе системы водоснабжения газовой системы снабжения и отвода продуктов горения, неспособных обеспечить бесперебойную работу газового проточного водонагревателя.

**Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров**  
В соответствии с условиями гарантии распространяются на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**  
Независимо, что неквалифицированный монтаж кондиционеров может привести его к выходу из строя. Монтаж данного оборудования должен производиться согласно документу СТО НОСТРОЙ 26 от «МОНТАЖ И ПУСКОНАЛАДКЕ ИСПРАВИТЕЛЬНЫХ КОМПРЕССОРНО-КОНДЕНСАТОРНЫХ БЛОКОВ БЫТОВЫХ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВЗДАНИЙ И СООРУЖЕНИЙ». Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкции.

Гарантия на кондиционер, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен оном из Авторизованной Монтажной Организацией, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себя монтажная организация.

#### **Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов**

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате: некачественного либо нарушения требований по монтажу и эксплуатации, указанных в инструкции по эксплуатации, замерзания или всего лишь однократного превы-

шения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора; эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов; использование коррозионно-активной воды; коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания в объеме, указанном в инструкции).

#### **Особые условия гарантийного обслуживания увлажнителей воздуха**

В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может непропорционально уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мембране самого увлажнителя воздуха (данный осадок может не удаляться и при помощи прилагавшейся к увлажнителю водочистки). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует периодической своевременной замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может возникнуть производственная выработка влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте последствия несоблюдения Покупателем инструкций и рекомендаций Продавца, Изготовителя, Изготовитель ответственности не несет и настоящая гарантия на такие последствия не распространяется. При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные аксессуары производителя.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п.11 «Перечня непродолжительных



товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998

№ 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей» предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/ .....

.....  
если изделие проверялось в присутствии Покупателя написать «работе» купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:

## Гарантійний талон

Цей документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює і уточнює обумовлені законом зобов'язання, що мають на увазі угоду сторін або договір.

### **Правильне заповнення гарантійного талона**

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. За відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу обчислюється з дати виробництва виробу. Для газових котлів, кондиціонерів типу спліт-система, чиллерів і фанкойлів обов'язковим також є зазначення дати пуску в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала пуск в експлуатацію.

Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати або переписувати будь-які зазначені в ньому дані.

### **Зовнішній вигляд і комплектистність виробу**

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектистність, всі претензії по зовнішньому вигляду і комплектистності виробу пред'являйте Продавцю при покупці виробу.

### **Загальні правила установок (підключення) виробу**

Установка (підключення) виробів допускається виключно

фахівцями та організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт (вироби, що працюють на газі), або фахівцями компаній, авторизованих на продаж та/або монтаж і гарантійне обслуговування відповідного типу обладнання, що мають ліцензії на даний вид робіт (водонагрівачі, кондиціонери типу спліт-система). Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в наші сервісні центри. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

### **Вітаємо Вас з придбанням техніки відмінної якості!**

Додаткову інформацію про ці та інші вироби Ви можете отримати у Продавця або по нашій інформаційній лінії в м. Києві:

**Тел: 0-800-210-255**

Дзвінки згідно тарифів Вашого оператора

**Адреса в Інтернет: [www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua)**

Детальна інформація про сервісні центри, що уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або перебуває на сайті.

Тел. сервісного центру «Альфа-Фенікс»  
(044)451-59-02 (044)451-52-32  
(067)442-86-33  
0-800-50-53-17

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, комплектацію або

технологію виготовлення виробу з метою поліпшення його технологічних характеристик.

Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупців і не тягнуть за собою зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас, щоб уникнути непорозумінь до установки/експлуатації виробу уважно вивчіть його інструкцію з експлуатації.

Термін дії гарантії

Ця гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначені: найменування та модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи та штамп Продавця. Гарантія на кондиціонери, що вимагають спеціального монтажу (крім мобільних), становитиме 3 роки, якщо

монтаж кондиціонера виконаний однією з Авторизованих Монтажних Організацій, і 1 рік у разі, якщо монтаж кондиціонера проведено неуповноваженою організацією. Гарантійні зобов'язання на монтаж таких кондиціонерів несе монтажна організація. Гарантійний термін на електричні конвектори становить 36 (тридцять шість) місяців з дня продажу Покупцями.

Гарантійний термін на зволожувачі повітря становить 12 (дванадцять) місяців з дня продажу виробу Покупцями. Гарантійний термін на вироботи (водонагрівальні прилади)

серій EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital визначається таким чином: на водовмісній ємність (сталевий бак) гарантійний термін на пошкодження від корозії становить 96 (дев'яносто шість) місяців, а на інші елементи виробу гарантійний термін складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На вироботи серій EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водовмісній ємність (бак) гарантійний термін становить 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу - 24 (двадцять чотири) місяці. На вироботи серій EWH Centurio, EWH Centurio H на водовмісній ємність (бак) гарантійний термін становить 84 (вісімдесят чотири) місяці, а на інші елементи виробу - 24 (двадцять чотири) місяці. Гарантійний термін на інші вироботи становить 24 (двадцять чотири) місяці.

Гарантійний термін на комплектуючі виробу або складові частини (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування будь-яких інструментів, тобто ящики, полки, решітки, кошики, насадки, щітки, трубки, шланги, коронки пальників та ін. подібні комплектуючі) складає 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі виробу або складові частини, встановлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, становить три місяці з дня видачі

Покупцеві виробу після закінчення ремонту або продажу останнього цих комплектуючих/складових частин. Зазначені вище гарантійні терміни поширюються тільки на виробу, які використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не пов'язаних з підприємницькою діяльністю. У разі використання виробу в підприємницькій діяльності його гарантійний термін становить 3 (три) місяці.

### **Дійсність гарантії**

Ця гарантія дієна тільки на території України на виробу, кулені на території України. Гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Ця гарантія включає в себе виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або у Покупця (на розсуд сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в термін не більше 45 (сорока п'яти) днів. Ця гарантія не дає права на відшкодування та покриття збитків, що сталися в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виробника з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки. Продавець і Виробник не несуть відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, пов'язані з використанням Покупцем купленого

виробу належної якості без затвердженого плану монтажу та дозволу компетентних органів виконавчої влади.  
**ЦЯ ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА :**

- періодичне обслуговування та сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації та зміни виробу, в т.ч. з метою удосконалення та розширення звичайної сфери його застосування, яка вказана в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виробника.

**ЦЯ ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ :**

- якщо буде повністю/частково змінений, стертий, видалений або є нерозбірливим серійний номер виробу;
- використання виробу не за його прямим призначенням, не у від відповідності з його Інструкцією з експлуатації, в тому числі експлуатації виробу з переваженнями або спільно з допоміжним обладнанням, що не рекомендоване Продавцем (виробником);
- наявності на виробі механічних ушкоджень (відколів, тріщин і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/запиленості, концентрованих парів, якщо будь-що із перерахованого стало причиною несправності виробу;
- ремонту/налагодження/інсталяції/адаптації/пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;
- стихійних лих (пожежа, повінь тощо) та інших причин, що знаходяться поза контролем Продавця (виробника) і Покупця, які заподіяли шкоду виробу;
- неправильного підключення виробу до електричної, газової або водопровідної мережі, а також несправностей (невід-

повідності робочим параметрам і безпеки) електричної, газової або водопровідної мережі та інших зовнішніх мереж;

- дефектів, що виникли внаслідок попадання воредину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їх життєдіяльності і т.д.
- неправильного зберігання виробу;
- необхідність заміни витратних матеріалів: ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/матерчатих та переміщуваних вручну деталей та інших додаткових швидкозношуваних/змінних деталей (комплектуючих) виробу, які мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, в якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

### **Особливі умови гарантійного обслуговування газових проточних водонагрівачів**

Ця гарантія має силу тільки у разі пуску їх в експлуатацію фахівцями уповноваженої на те авторизованої організації із наданням відповідного Акту про пуск в експлуатацію з обов'язковим зазначенням дати пуску і штампам організації, що здійснювала пуск в експлуатацію.

### **УВАГА!**

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допущається виключно фахівцями та організаціями, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли внаслідок його неправильної установки (підключення), або за причини експлуатації в

складі з магістралями водного/газового постачання та відведення продуктів горіння, невідатних забезпечити безперерйну роботу газового проточного водонагрівача.

Особливі умови гарантійного обслуговування кондиціонерів Ця гарантія не поширюється на недоліки роботи виробу в разі, якщо Покулець за своєю ініціативою (без урахування відповідної інформації Продавця) вибрав і купив кондиціонер належної якості, але за своїми технічними характеристиками не призначений для приміщення, в якому він був згодом встановлений Покупцем.

### **Шановний Покулець !**

Нагадуємо, що некваліфікований монтаж кондиціонерів може привести до його неправильної роботи і, як наслідок, до виходу виробу з ладу. Монтаж даного обладнання повинен проводитися згідно СНІПів про «МОНТАЖ І ПУСК ОХЛАДЖУВАННЯ ВИПАРНИХ І КОМПРЕСОРНО-КОНДЕНСАТОРНИХ БЛОКІВ ПОВУТОВИХ СИСТЕМ КОНДИЦІОНУВАННЯ У БУДИНАХ І СПОРУДАХ».

Гарантію на монтажні роботи та пов'язані з ними недоліки в роботі виробу несе монтажна організація. Виробник (продавець) має право відмовити в гарантії на виріб, змонтований та введений в експлуатацію з порушенням стандартів та інструкцій.

### **Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівачів приладів**

Ця гарантія не надається, якщо несправність в водонагрівачіх приладах виникли в результаті замерзання або всього лише однократного перевищення максимально допустимого тиску води, зазначеного в таблиці з характеристиками водогрійного приладу; експлуатації без захис-

них пристроїв або пристроїв, що не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів; використання корозійно-активної води; корозії від електрохімічної реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів відповідно до інструкції з експлуатації (у тому числі: недотримання встановлених інструкцією періодичності і термінів проведення технічного обслуговування в обсязі, зазначеному в інструкції).

**Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря**

В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря слід використовувати оригінальний фільтр-картридж для пом'якшення води. При наявності фільтра-картриджа рекомендується використовувати водопровідну воду без попередньої обробки або очищення. Термін служби фільтра-картриджа залежить від ступеня жорсткості води, що використовується і може непрогнозовано зменшуватися, в результаті чого можливе утворення білого осаду навколо зволожувача повітря і на мембрані самого зволожувача повітря (даний осад можна видалити за допомогою щітки, що додається до зволожувача повітря). Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр-картридж потребує періодичної своєчасної заміни. Внаслідок вироблення ресурсу фільтрів у зволожувачів повітря може знижуватися продуктивність виходу вологи, що вимагає регулярної періодичної заміни фільтрів згідно з інструкцією по експлуатації. За перелічені в цьому пункті наслідки недотримання Покупцем інструкції і рекомендацій Продавець, Імпортер, Виробник відповідальності

не несуть, і дійсна гарантія на такі наслідки не поширюється. При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригінальні аксесуари виробника. З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

- Вся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів» надана Покупцю в повному обсязі;
- Покупець отримав Інструкцію з експлуатації купленого виробу українською мовою і..... ;
- Покупець ознайомлений і згоден з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації купленого виробу;
- Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектності /..... якщо виріб перевірявся в присутності Покупця, написати «роботи» купленого виробу не має.

Покупець:

Підпис:

Дата:

- Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектності /..... купленого виробу не має. якщо виріб перевірявся в присутності Покупця, написати «роботи»

Покупець:

Підпис:

Дата:

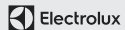
**Дані про виріб**

Модель	Серійний номер	
Дата покупки		
Штамп продавця		
Дата пуску в експлуатацію		
Штамп організації, що призвела пуск в експлуатацію		

Детальна інформація про сервісні центри, уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробу, додається окремим списком та/або міститься на сайті.

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИПУСКАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВОВАНИИ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Модель/ Модель: .....

Серийный номер/ Серійний номер: .....

Дата покупки/Дата покупки: .....

Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

.....

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИПУСКАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВОВАНИИ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Модель/ Модель: .....

Серийный номер/ Серійний номер: .....

Дата покупки/Дата покупки: .....

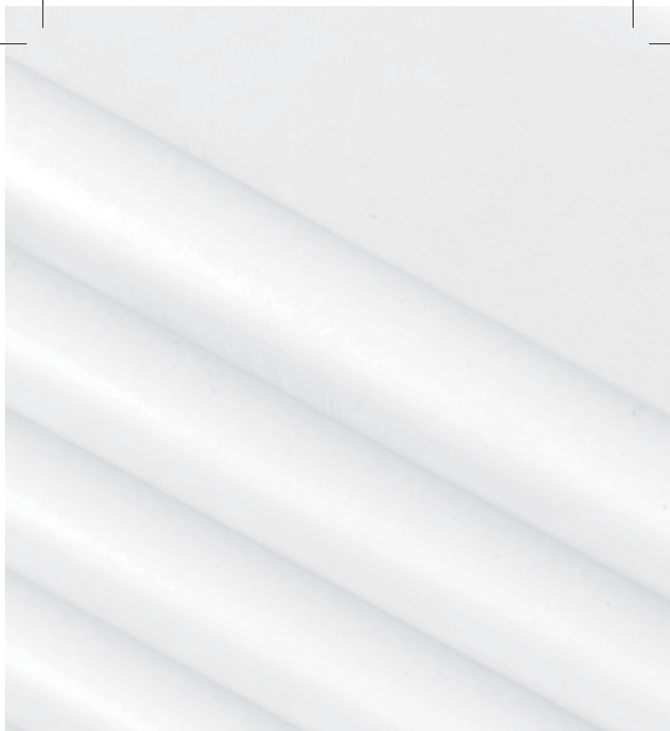
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

.....

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/

Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію



В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки. Зміни технічних характеристик та асортименту можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ). Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)  
[www.electrolux.ru](http://www.electrolux.ru)  
[www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua)  
[www.electrolux.ua](http://www.electrolux.ua)



104